

寶字
混交
漢語詩人
都逸
初編

洋学文庫
文庫 8
C 764



三木光齋編



蟹字

混交

漢語詩人 都々逸

編 初

東京

當世堂壽梓

自序

實難有 君が代を生を請ふる果報の聞ゆ馴る異國の
 様殊々 王制復古より今専ら世上の流布ある漢語
 交りや詩人の都々逸先此道に聖なる予が友ある山々
 有人師度々小冊を顯せし所最由諸君の笑盡し
 書肆の活計満々たり仍く同様 僕も編む見度
 會談が腋の下より実上し處へ幸ひ来る人へ誰を是ぞ
 堂世堂の使説ありナド先醉漢語の如く
 都々逸今蟹字を差加へ紙員十五の古書

WO MA HE I YA DE MU

を ま へ い や で も

WA TA SHI WA SU HI TA

わ た し わ す ひ た

HO KA NO TO NO GO WA

ほ か の と の ご わ

MU CHI HO SE NU

も ち ほ せ ぬ



晚夏日

思ヶ岡蓮池の邊

左久良坊

光齋記書



初編を終れよと書目房の永み早合点下地の如き意あり
御意はよしヲ下承知と札上よ向ひ墨摺流しを宅取
中々是ハ六圖ヲ敷不入夏よ手を出して飛ぶ火よ入夏の
夜よ蚊帳の中を燈りを照し何方の引書や此方の
寫本と行を吹々書音の如し

hi ka ni mo ta te te
 い さ 2 由 2 れ て
 ka ko oo i na ya me
 か や う ち ゐ か め
 do fu ya u ju oo ta
 と ふ と り や う 2
 gu i ka te ru de to
 が い と れ る 2 ろ



言入
 花 延 2
 美酒 挂 香
 美 酒 挂 香
 美 酒 挂 香



KATA I KA TAI TO I MA

かた い か たい と い ま

MA DE I WA HE WO MA

ま で い わ へ を ま

HE YU WE NI WA KO NO

へ ゆ べ に わ こ の

SHI DA RA

し だ ら



送

さゆりの

せはぢとそく

送君還舊府

明月満前川

まねての目を

まろのうぜ



詩人

ki to me shi no n de
 ひ と め 志 の ん で
 ka na shi no shi lu ya
 え な し を 志 と が
 i ma ji ya lu ya i hi
 い ま 志 や と が い ん
 ne ma te mu sei
 な も て む 志



詩人

三
 人の
 無
 遂
 る
 赤
 繩
 ほど
 る
 う
 し
 ぐ
 る
 る
 の



I KI NA WO KA TA NI YA

い き な を か た に や

HO KE MA I MU NO YO HO

ほ け ま い む の よ ほ

KA DE MU KO N NA NI HO

か で む こ ん な に ほ

RE FU DA RO

れ ふ だ ろ



詩人

初

かてふと

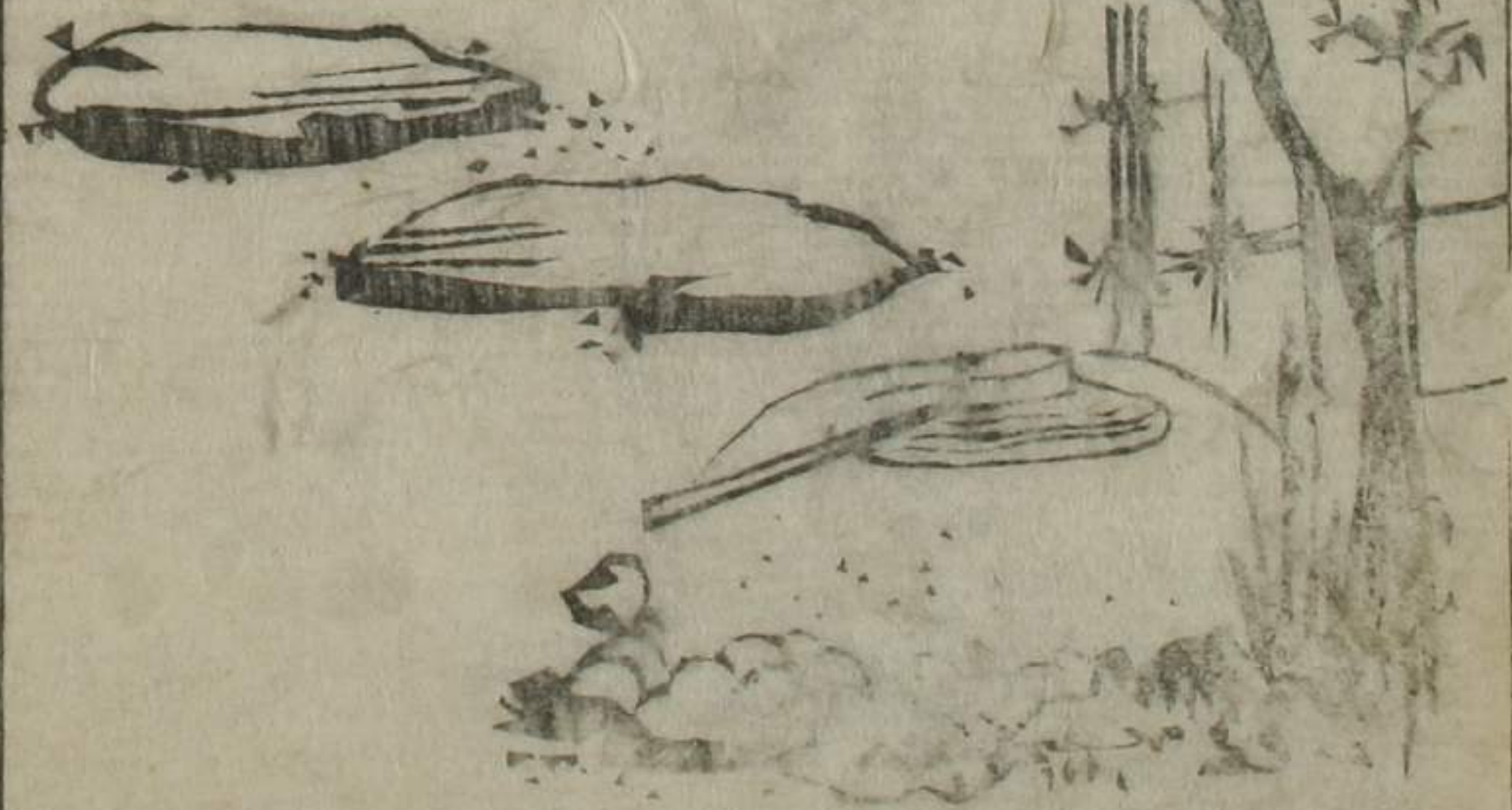
らるらと

主人不相識

偶坐為林泉

何人ばあをまに

高きの子



詩人

ko tku to hi to ci sei
 か つ と ひ と い き
 oo te she ga ya me to
 う れ し や も め と
 sa me te to do ra ke
 さ め て と ど ろ ろ
 ma ku wa oo chi
 む ね の う ち



橋下よ
 涼船
 深濃
 みる
 ながさし



言

NU TO ME WO WO KERI YA

ひ と め を と け り や

HA NA SHI MU DE KI ZU DO

え り し も こ き か ど

EU SU RI YA SO WA RE RU

あ せ り や そ こ れ ち

KO TO JI YA YA RA

と と じ や や ら

寺



言入

あつよみとづく

ほむめのさき

此地別燕丹

壯士鬘衝冠

あつよみとづく

このあつよみ



ju wa se na i ko ke
 や ろ せ な い こ け
 ko te ta ya i n ku wa
 こ て た や い ん く わ
 to te mo so wa te ka
 と て も そ わ て か
 i no chi ga ke
 い の ち が け

寺



かろと

言入

心こころ意いをを
 こころを
 諦明しつめい
 しつめい
 ぬの
 の
 言入



言入

NU SHI WO MU HE RA MA

ぬ し を も へ を ま

TANA WO SA RANI YO

た な を さ ら ん よ

RUMUNE RA RE NUMU

る も ね ら れ ぬ む

NE NO OO CHI

ね の う ち

寺
入



かろのたよりけれが

みをつひらぐり

陌頭楊柳枝

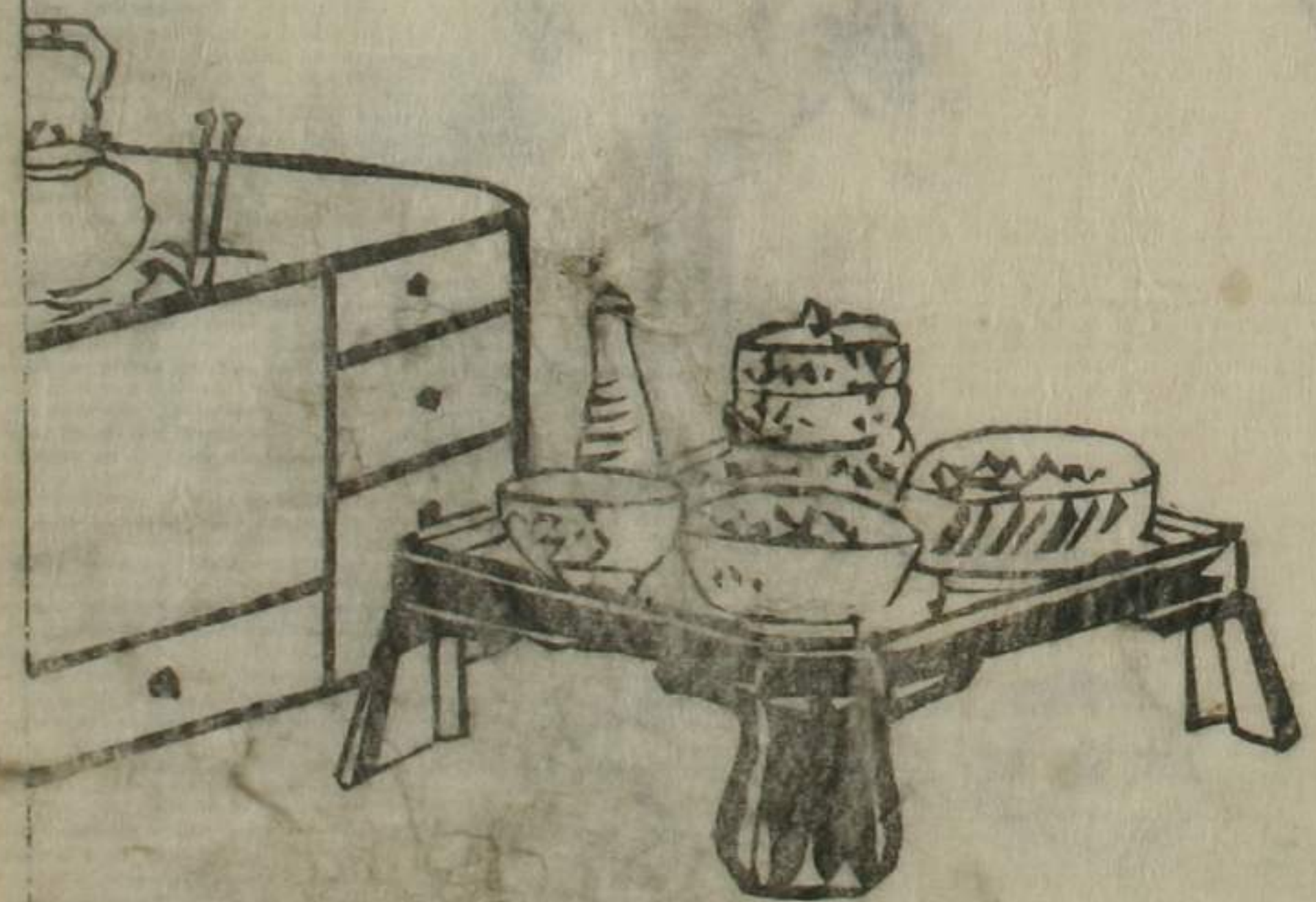
己被春風吹

しるし

しるし



tu ku no to ya ke re
を へ の と り ぜ ん
 tu na shi mu yo yima
こ の し む よ り も
 to oo ko no cu ki re
と う ざ の ざ き ん
 gu shi te mi tu e
が し て と こ い



嫉妬ねたみ 妬ねた
 らら っっ っっ
あつた 發言はつげん せせ びび びび
あつた ぬぬ のの
あつた 浮情うきなさけ のの
あつた 中ちゆう のの せせ ぬぬ
あつた



WO MA HE MU KA SE GU
を ま へ も う せ ぐ
 SHI WA TA SHI MU TO MU
し る こ い も と も
 NI SE TA I JI MI TAYO
ふ せ さ い ぶ え さ よ
 EU TA HI TO MU
あ さ り と も



寺

言

「あつとむせと」

あつとむせと

莫せんニふとむせとむせとむせとむせと謾むせとむせとむせとむせと愁むせとむせとむせとむせと心むせとむせとむせとむせと沽酒むせとむせとむせとむせと

囊中自有あつとむせとむせとむせとむせと錢むせとむせとむせとむせと

あつとむせと

あつとむせと



hi to me na ke ce ba
 ひ と め る け れ ば
 na ni ko no ja oo ni
 な に こ の や う か
 ko ga ce a na ke ni
 こ が れ ろ と が ぶ
 ke ce mo na ka
 ね せ も な か



寺

「さやとちりる」

ちりる
 雑刀の
 むね

さぶも

さざり
 さざり

ぬしの
 鎗

言ノ



SAGI WO KA RA SU TO I

さぎをからすとい

OO IACA MURI KA YUKI

うさかむりうき

TO I EU JI MU SU MI

といえじもみ

DE KA KU

でかく



書入

ちまのこぞふ

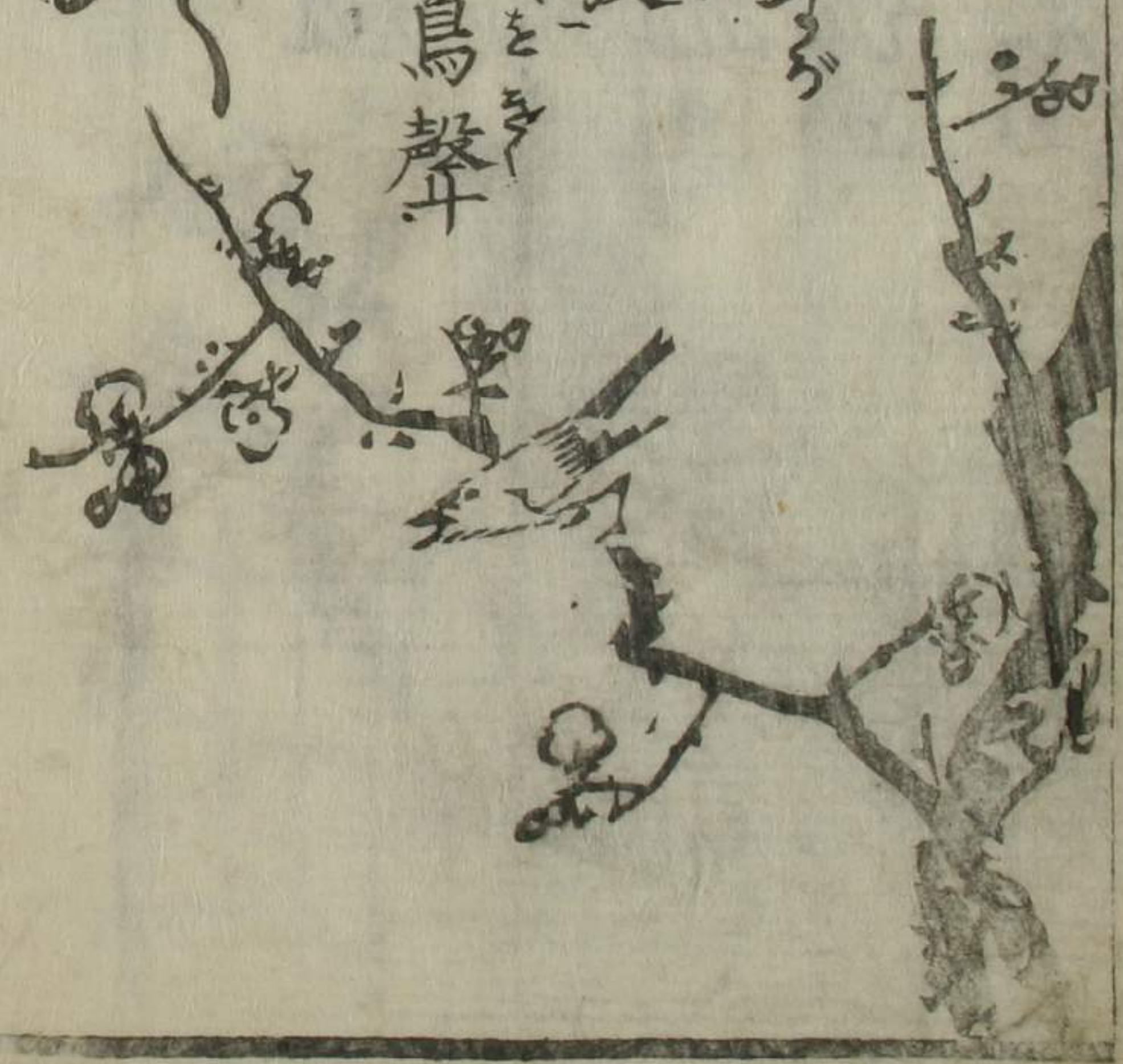
ののうらひすが

己見寒梅發

復聞啼鳥聲

まじら

まよひせる



寺

oo kei na ta te ji ta
 う き る と て じ と
 ho mo ke ho ji ya ma
 を も へ が が や ま
 na mi mi ta ke ji ta
 な ん ん と と く ち と
 ga na ke ji ya ya i
 が る け り や よ い



言

か
げう

勉強
べんきやう
まんとく

まらげん

ともの
 捷快
ていがい
 を

まのしんぶ



せろんのうらさと

あまのうらみか

但見涙痕溼

不知心恨誰

ひとがみるいと

くひせぬ



長唄懐中本花

大金消息往来

案文書箱袋

早割塵功記

彩と茶唄懐中本

彩色小本類

切附一代記物品

徳國大合戦類

名古屋 扇子卸問屋

東京浅草寺町 品川屋問屋

Handwritten Japanese calligraphy on a book cover, likely a title or author's name. The text is written in three vertical columns from right to left. The rightmost column contains the characters 徳川 (Tokugawa), the middle column contains 家 (Iemoto), and the leftmost column contains 文庫 (Bunko). Together, they read 徳川家文庫 (Tokugawa Family Library).